

## À propos de cette chanson...

### **Au lieu de cela**

L'acceptation est ce qui apporte véritablement la guérison et nous permet d'avancer. Accepter les événements du passé, tes choix, et ce qui est hors de ton contrôle. La force, c'est apprendre de toutes tes expériences. Le progrès, c'est découvrir comment s'élever ou récupérer les parties de soi que l'on pensait avoir perdues à jamais. – Angeline Pompei



## About This Song...

### **Instead**

Acceptance is really what brings healing and forward movement. Accepting past events, your decisions and accepting what is beyond your control. Strength is figuring out how you can learn from all your experiences. Progress is learning how to ascend or get back the pieces of you that you thought you lost forever in the process. – Angeline Pompei





**- Instead -**

Au lieu de ça

Written By: Angeline Pompei



**Vocabulary Theme**  
Thème de vocabulaire



**Trials and tribulations in life, acceptance, trauma, regret,  
the grieving process**

Les épreuves et les tribulations de la vie, l'acceptation, les traumatismes, les  
regrets,  
le processus de deuil

**Verb Say**

Verbe Dire

**You said, I say**

Tu as dit, je dis

**A little piece of me**  
Un petit bout de moi

**Cries quietly**  
Pleure en silence

**We all put on a show**  
Nous mettons tous des masques

**That's just how life goes**  
C'est ainsi que va la vie

**I just need to walk**  
J'ai juste besoin de marcher

**Others jog or talk**  
D'autres font du jogging ou parlent

**In the end**  
En fin de compte

**We all ascend descend ascend again**  
Nous montons tous, descendons, puis remontons

**You can't go back,**  
Tu ne peux pas revenir en arrière,

**Don't say anything**  
Ne dis rien

**Your words won't change a thing**  
Tes paroles ne changeront rien

**So I sing to process all the pain instead**  
Alors je chante pour évacuer toute la douleur à la place

**You said**  
Tu as dit

**You said**

Tu as dit

**You said you knew me well**

Tu as dit que tu me connaissais bien

**But you watched me as I fell**

Mais vous m'as regardé tomber

**Instead**

Au lieu de ça

**Instead**

Au lieu de ça

**You could have made me well**

Tu aurais pu me guérir

**Instead I went to hell**

Au lieu de ça, je suis allée en enfer

**You said**

Tu as dit

**A little piece of me**

Un petit bout de moi

**Dies quietly**

Meurt silencieusement

**We try to pretend**

Nous essayons de faire semblant

**But it's not the real story in the end**

Mais en fin de compte, ce n'est pas vrai

**Be grateful**

Sois reconnaissant

**Don't complain**

Ne te plains pas

**It's relative, isn't it**

C'est relatif, n'est-ce pas ?

**And no one cares, so I sit and sing alone all over again**

Et tout le monde s'en fiche, alors je m'assois et chante seule encore une fois

**You can't go back**

Tu ne peux pas revenir en arrière

**We all said sad things**

Nous avons tous dit des choses tristes

**I've learned somethings**

J'ai appris des choses

**And I sing to grieve mistakes I've made instead**

Et je chante pour pleurer les erreurs que j'ai faites à la place

**You said**

Tu as dit

**You said**

Tu as dit

**You said you knew me well**

Tu as dit que tu me connaissais bien

**But you watched me as I fell**

Mais tu m'as regardé tomber

**Instead**

Au lieu de ça

**Instead**

Au lieu de ça

**You could have made me well**

Tu aurais pu me guérir

**Instead I went to hell**

Au lieu de ça je suis allé en enfer

**You said**

Tu as dit

**Instead**

Au lieu de ça

**I say you knew me well**

Je dis que tu me connais bien

**You watched me as I fell**

Tu m'as regardé tomber

**I say you could have made me well**

Je dis que tu aurais pu me guérir

**Instead I went to hell**

Au lieu de ça je suis allé en enfer

**You said**

Tu as dit

**You said**

Tu as dit

**You said**

Tu as dit

**Instead**

Au lieu de ça

## Instead

Au lieu de ça - Feuille de travail

### Listen and write the lyrics

Écoutez et écrivez les paroles

---

Un petit bout de moi

---

Pleure en silence

---

Nous mettons tous des masques

---

C'est ainsi que va la vie

---

J'ai juste besoin de marcher

---

D'autres font du jogging ou parlent

---

En fin de compte

---

Nous montons tous, descendons, puis remontons

---

Tu ne peux pas revenir en arrière,

---

Ne dis rien

---

Tes paroles ne changeront rien

---

Alors je chante pour évacuer toute la douleur à la place

---

Tu as dit

---

Tu as dit

---

Tu as dit que tu me connaissais bien

---

Mais vous m'as regardé tomber

---

Au lieu de ça

---

Au lieu de ça

---

Tu aurais pu me guérir

---

Au lieu de ça, je suis allée en enfer

---

Tu as dit

---

Un petit bout de moi

---

Meurt silencieusement

---

Nous essayons de faire semblant

---

Mais en fin de compte, ce n'est pas vrai

---

Sois reconnaissant

---

Ne te plains pas

---

C'est relatif, n'est-ce pas ?

---

Et tout le monde s'en fiche, alors je m'assois et chante seule encore une fois

---

Tu ne peux pas revenir en arrière

---

Nous avons tous dit des choses tristes

---

J'ai appris des choses

---

Et je chante pour pleurer les erreurs que j'ai faites à la place

---

Tu as dit

---

Tu as dit

---

Tu as dit que tu me connaissais bien

---

Mais tu m'as regardé tomber

---

Au lieu de ça

---

Au lieu de ça

---

Tu aurais pu me guérir

---

Au lieu de ça je suis allé en enfer

---

Tu as dit

---

Au lieu de ça

---

Je dis que tu me connais bien

---

Tu m'as regardé tomber

---

Je dis que tu aurais pu me guérir

---

Au lieu de ça je suis allé en enfer

---

Tu as dit

---

Tu as dit

---

Tu as dit... Au lieu de ça